

PEDRO TŶ CARTA HAN MÃN

¹ Simão Pedro tŷ ãjag mŷ carta rán hã vẽ. Jesus Cristo tŷ inh fẽ vẽ, sŷ ti rãnhraj han jé, sŷ tŷ ti apóstolo jẽ jé. Isŷ ū tŷ inh mré Jesus Cristo ki ge kŷ nýtĩ kar ag mŷ rán hã vẽ. Topẽ vý ūg kuprëg, ūn jykre kuryj ẽn vý ūg kuprëg, ūg tŷ ūg krenkren han mû tŷ Jesus Cristo ki ge jé. Nén ū sér vẽ, ti ki ge mû ti.

² Ñag to sóg Topẽ mré vĩ tĩ, ãjag tŷ ūg Senhor tŷ Jesus Cristo ki kanhrän há han jé, Topẽ ki ke gé, ãjag tŷ koměr hã ti ki kanhrän kãn jé. Kŷ tóg ãjag tar han ke mû. Kŷ tóg ãjag krí tŷ kãnhvy' henh ke mû gé.

Topẽ tŷ ūg kuprëg

³ Topẽ ki kanhró ūg tóg nýtĩ. Ūg kuprëg tóg, ti tŷ ūg tar han jé, ti tar nĩ ẽn ri ke. Kŷ tóg ūg tŷ ūn mág han ke mû gé, ti tŷ ūn mág nĩ ẽn ri ke. Ūg tŷ tag ki kanhró há han kŷ ūg tóg ti to tar nýtĩ, ūg tŷ ti jykre jagma mû há han jé. ⁴ Kŷ Topẽ tóg ūg mŷ nén ū há gó ja nýtĩ gé. Ū tóg ūg mŷ vênh vĩ há tŷ ge tónh ke tû nĩ. Topẽ tŷ ūg mŷ vĩ há han ri ke venh ke tû ūg tóg nĩ. Tag gó ti ūg mŷ, ha mě. Êprã ke kar vý nûgme ki vár ke mû, ãjag tŷ nén to én mû ẽn han tugrïn. Ag jâvo ūg tóg krenkren ke mû, kŷ ūg tóg Topẽ ri ke nýtinh ke mû, mŷr, ha mě. ⁵ Hã kŷ vâsân, ãjag tŷ ti ki rã to tar nýtĩ jé, ãjag tŷ ti ki rã tugrïn vênh jykre há hã han jé. Vênh jykre há han kŷ vênh kanhrän kŷ mûmní gé. ⁶ Vênh kanhrän kŷ mû kŷ vêso jykrén nĩ gé. Vêso jykrén kŷ ti tovânh tûg nĩ gé. Ti tovânh tû nîn kŷ ti jykre hã mî mûmní gé. ⁷ Ti jykre hã mî

mūn kÿ jagn  to h  t v  n t mn  g ,  g kanhk  kar ag to.  g kanhk  to h  n t n k   pr  ke kar ag to h  n t mn  g . ⁸  ag t  tag han k n k  t g h  t . K   ag t g  g Senhor t  Jesus Cristo ki kanhr n h  han ke m  g , k   ag t g v nh jykre h  to kr nh ke t  n  g . K   ag t g kom r  h  ti ki kanhr n k n ke m , ha vemn . ⁹  t  v nh jykre h  han s r t  n n k  t g  n kyv  ri ke n ,  n  v nh k r g,  n kutu ri ke ti n  sir.  n v y  g Senhor ki kagt n n . V s y Top  v y ti kyk nh ja n , ti t  Top  v i mranh ja  n to. H  ra t g k  jatun k  n  ha, h  k  t g ti k r g han m n s r m .

¹⁰ Inh kanhk ', Top  v y  ag kupr g. K  v s ns n, v nh kar t   ag jykre h  t gr n ki kanhr  n t j , ti t   ag kupr g m   n to. K   ag t g t  p r nh k nh ke t  n , ha vemn . ¹¹ Kanhk  ve j   ag t g ke m , ha vemn ,  g Senhor t  Jesus Cristo t  ti,  g krenkren han t   n t  ti. T h n ke t  ti n , ti t  t   n m g n  ti.

¹² H  k  s g  ag m  t  m n', t  m n' he m . Ki kanhr   ag t g n t , v nh v i h  to tar  ag t g n t ,  ag t  m g m   n to. ¹³ Ge ra s g  ag jyv n m n s r m ,  ag t  k  jatu t  n t j . Is   ag mr  n m   n k  s g  ag m  tag t ,  ag jyv n m g inh. K  k  jatun n t  t g n . ¹⁴ Ha v , k nhmar s g iser k  inh f r tov nh k  t g ke m , ki kanhr  s g n .  g Senhor t  Jesus Cristo v  inh m  is  k nhmar t g ke ti t . ¹⁵ H  k  s g v nh r n tag to f r n m ,  ag t  iser kar k  k  jatun t  n t j .

Pedro t y Jesus ve ja

¹⁶ Ha v , inh pi(j )  ag m   n m ', is   ag m   g Senhor t  Jesus Cristo k t g v n m   n t n k , is 

ti jykre tar tón kÿ. Ti ve inh, sÿ ãjag mÿ néñ tó mû ti. Ti ve inh, ti tÿ tÿ ūn mág p  n  ti. ¹⁷⁻¹⁸ Ti j g t  Top  v  ti t  ūn m g han. Ti t  t g ūn tar han g . E g t  Jesus mr  p n h kri n t   n k   g t g kanhk  t  v nh v   n m g m ,  pr  n t n k . K t g ti to tag t , ūt  v nh kar kri ke  n ti, Top  ti, ha m . “Inh k sin pir h  v ,” he ja t g n , Top  ti, Jesus to. “Inh fe p  v ,” he ja t g n . Top  t  p n h ki k t re m   n kri ke ja v .  n t  s g Jesus t  t  ūn m g j  v .

¹⁹ H  k   g t g  t  v s y Top  v  t  ag v  kri fig m , tov nh t   g n t . Kri n mn  g ,  jag. Lampi o grug ri ke ti n   g m , ag v  ti. Lampi o grug v   g m  kuty t  j ngr  han ti. Kur  ke k t   g t g lampi o grug ve m n s r t  n gt . Kur  ke k t  kr g m g h  v   g fe t y mrin ke t . Jesus to ken h  v , h  v : kr g m g, he m . ²⁰ K ,  jag t y Top  v  r  to ken k  tag to jykr n n , ha m :  g pi(j ) v s g ki to jykr n ke m ', Top  v  r  to', Top  t   v  t  ag m  n n t  m   n to'. Top  h  ne to  g kr n ke m '. ²¹ K  Top  v  t  ag pi(j ) v s g ki  jag kr  ki to jykr n k  r n ja n gt  g '. Top  kupr g t y  jag kr n m   n h  r n ja ag t g n gt , h  k  t g t y Top  v  n , v nh r n ki.

2

 n k  Top  v  t  ag

¹ H  ra   ag t g  n k  Top  v  t  ja n gt  g , v s y, Israel   ag. Tag ve j   jag t g ke m  g .   ag t g  n k   jag m y Top  v  k m n s r ke m , ha vemn .  n ag v  v   n k   jag m y m  h  t  m  t nh ke m , h  ra t g  jag k k n ke m . E g Senhor tov nh j  ag t g ke m ,  t y  g kyg m ja  n ti. H  ra Top  v  v h 

ag tÿ tû' henh ke mû. ² Ge ra û tÿ h n ri ke ag t g ag jykre p n  han ke mû, ag mr . K y  t y ag mr  v nh jykre p n  han m n  n ag tugr n Top jykre kato v i v i henh ke v , tag t y m h n henh ke v  sir, ti t y ki h n t m n ra. ³ Ag t y j nkamy m g ve s r v , h n k y ag t g  n k y v me s rn  t s r m n, ag t y  ajag lograr he j . H n ra  t y ag v g k n n ke m n  n t g ag v g t i. Ag t y t t ' he j  t g ke m n, k nhmar, ha vemn .

⁴ Top t y j gn  jaf   n ag v y Top v i mranh.  n ag v g k n n t g huri, Top ti. Ag pi(j ) krenkren'. N gme ki t g hur ag v m, Top ti. T a ag t g sigse k y n t , ferro t y corrente t y. T a t g kuty n y. T a ag t g Top t y v nh kar jykre tugn m ke kur   n j v nh n t . ⁵ K y No  mr  ke ag v y n t gt  gé. Top v y ag v g k n n ja n i gé. Goj var t y t g  t y ti v i mranh m n ag t y t t ' he k n. Ag pi(j ) krenkren'.  n t y 8 (ke) ag t v i v y krenkren,  n k , h n v y: No , he m n,  n t y v nh kar m y: "Top v i kri f mn ," he m n  n ti, kar k y ti mr  ke t y 7 (ke)  n ag ke gé. Ti mr  ga kri m n  n ag v y t t ' he k n. ⁶ Top v y cidade t y Sodoma t a ke ag, cidade t y Gomorra t a ke ag v g k n n ja (t g) n t  gé, k y cidade  n t a  n t g kugp r k n ja n i.  g t y tag ve k y  eg t g Top t y  n jykre p n  ag v g k n n ke  n ki kanhr  n t  gé. ⁷ Cidade  n t a  n pir v y kren, h n v y: L , he m n.  n v y jykre h n n i ja n igt , k y ti mr  ke ag jykre k r g v y ti m y e n i ja n igt , tag to t g kr  kufy han ja n igt . ⁸ Kur  kar ki t g ag k m  ag jykre p n  ve ja n igt , k y ti kr  t g kufy jagy n i ja n igt , ti t y ag jykre k r g ve k y, ag v i k r g ke gé.  n v y  n pir m y kren, L  ti. ⁹  n t y Top  to: " n m g v y t y ti n i," he m n ag krenkren han ki kanhr  t g n i, Top ti. H n ra t g  n t y v nh jykre p n  han m n

ag vógr kónan ke mū, ti tý vénh kar jykre tugným ke kurā ēn kā. ¹⁰ Ú ag vógr kónan mág pē han jé tóg ke mū, Topē ti, hā vý: ū tý ãjag tý nénto én mū han tī ēn ag, he mū, ūn vénh kavénh tī ag, he mū, ū tý: “Topē pi(jé) tý ëg Senhor nī”, he mū ēn ag, he mū.

Ón ký Topē vī tó tī tag ag vý ëg vī kafān tī. “Inh hā tóg ki kanhró nī”, he ag tóg tī. Ký ag tóg kanhkā tān ag kamēg vānh nýtī gé. Ag to ag tóg vī kónan tī, kanhkā tān ag to, ón ký Topē vī tó tī ag. ¹¹ Topē tý jégnē jafā ag vý tag han tū nýgtī, ha mē. Kanhkā tān ag to ag tóg vī kónan tū nýgtī, Topē rīnve, Topē tý jégnē jafā ag. Ag tý ū tý ón ký Topē vī tó tī ag tar kāfór nýtī ra ag tóg kanhkā tān ag to vī tū nýgtī. ¹² Ag jāvo ū tý ón ký Topē vī tó tī ēn ag vý krī tū nýtī, vānh kāmī sē ag jykre tū ri ke ag nýtī. Vānh kāmī tóg tīgtī, sē ti, ëg tý ti to vājig ký ti ténté. Hā jé tóg mur tī. Tag ri ke ag nýtī, ū tý ón ký Topē vī tó tī ag. Ñajag tý kanhkā tān ag ki kagtīg nýtīn ký ag tóg ag to vī kónan tī. Hā ký Topē tóg ag tý tū' henh ke mū, ëg tý sē téntī ēn ri ke. ¹³ Ag tý ãjag jykre pāno kajām hā vē. Kurā ki ag tóg ag tý nénto én mū ēn han tī, mýr, ha mē. Ký ag tóg ãjag mré jéng tī gé, ãjag tý festa han ký. Ha ra ag tóg nénty ëg mý'a han tī ēn hā han tī, ag tý ãjag mré jéng ký. Ñajag kavénh ag tóg tī. Jykre régre ag nýtī, ón ký ag há nī ve nýtī. ¹⁴ Ún týtā fag kar to én ag tóg tī, fag ki ëvānh ký. Topē vī mranh sór ag tóg tī, ti vī mranh to ag tóg krónh ke tū nýgtī. Ún krój ag krīn kónan ag tóg tī, ag tý ag mré mranh jé. Ag topē vý tý jānkamy nī. Topē vý ag vógr kónan ke mū, ha vemnī. ¹⁵ Topē japry ti, ti jamīn ti tovānh ag tóg, vāgfor ký ag nýtī. Beor kósin tý Balaão ēn ri ke

han ag tóg tī. Ên vỹ jãnkamy to há tãvĩ nĩ ja nãgtĩ. Hã kÿ tóg ã jykre kórég ën to jãnkamy ve sór mág ja nĩ. **16** Hã ra Topẽ tóg ti mÿ vĩ tar han, ti tÿ ti vĩ mranh kÿ. Hã kÿ ti mëg fi tóg ã vĩ vãnh ra ti mÿ vĩ ja nãgtĩ, ëg tÿ jagnë mré vëmén ri ke han ja fi tóg nãgtĩ, ti mëg fi. Ti mÿ vĩ kÿ fi tóg ti tÿ vënh jykre kórég han ke mû ra tÿ tû' he mû, ti mÿ, ù tÿ Topẽ vĩ tó tî ën mÿ, ti tÿ ón kÿ Topẽ vĩ tó tî sór mû ën kã.

17 Ón kÿ Topẽ vĩ tó tî ag vỹ goj nñhÿg ja ki goj tû ën ri ke nãytĩ. Kanhkã gógo ri ke ag tóg nãytĩ gé, kâka tÿ vëjo kanhkã gógo ag vógo kÿ tÿ tû' he ën ri ke ag nãytĩ, ù tÿ ón kÿ Topẽ vĩ tó tî ag. Topẽ vỹ kuty tãvĩ tá ag vin han ke mû. **18** “Ùn mág vỹ tÿ inh nĩ,” he ag tóg tî, ón kÿ. Krí tû ag nãytĩ. Nén ù vënhmÿ kar to én ag tóg tî, nén ù tÿ ëg kavénh tî ën to én ag tóg tî. Vënh jykre pâno han kÿ ag tóg ù tÿ ūri Topẽ ki ge sór mû ag krín kónan tû, ù tÿ ūri ëg tÿ kygnë kÿ han tî ën tovãnh sór mû ag. **19** “Jatun mÿ ëg tóg ëg tÿ nén han sór mû ën han kãn ke mû,” he ag tóg tî, ón kÿ. “Topẽ vỹ ëg to jûnh ke tû nĩ,” he ag tóg tî, ón kÿ. Hã ra ag tóg ëprã vënh jykre hã mî mügtî, nén tÿ ëg kavénh tî ën hã han ag tóg tî. Kÿ tóg tÿ ag jagrê nĩ, ëprã vënh jykre ti. Ëg tÿ nén ù tovãnh sór mû ra tovãnh ki kagtig nãytĩ ën vỹ tÿ ëg jagrê nĩ sir, mÿr, ha më. **20** Ëg Senhor tÿ Jesus Cristo ki kanhró ja ag tóg nãytĩ vë, ëg kren han mû ën ti. Ti tugrîn ag tóg ëprã vënh jykre kavéj kar tovãnh ja nãgtî vë, ëg tÿ nén tugrîn ter ke mû tovãnh ja ag tóg nãgtî vë. Hã ra ag tóg ãjag tÿ nén tovãnh mû ën han mân mû, kÿ tóg tÿ ag jagrê nĩ mân mû sir. Kÿ tóg ūri kórég kãfór nĩ, ag mÿ. **21** Ag tÿ Topẽ japry ën, ti jamîn ën sãñ ja tû nĩ ra tóg há tî vë. Hã ra ag tóg ti sãñ sî han kar kÿ kyrãgrâ mû. Topẽ tÿ ag mÿ vënh

vĩ há jẽnẽg mū ũn tovãnh ag tógo. ²² Ag to ūg tógo tag to tĩ, ha mẽ: “cachorro vỹ ã tügtüv ũn ko män tĩ,” he ūg tógo tĩ. “Porco tógo ã věnh kype há han kÿ jé ra óré mĩ věsñ män tĩ, kÿ tógo věnh kavéh män tĩ,” he ūg tógo tĩ gé. Ú tÿ věnh jykre kórég tovãnh kar kÿ han män tĩ ag to ken hã vě.

3

Jesus kătíg män

¹ Inh kanhkă!, ãjag to sóg há tãvĩ nĩ. Ðag mÿ sóg věnh rá ū han huri, kÿ sóg ãjag mÿ rán män mû ha. Inh věnh rá kar ki sóg ãjag jyv n tĩ, ãjag tÿ néen j nhkri h  to jykr n kÿ n yt  j , ãjag tÿ tag k  jatu n yt  t  n j  je. ² Top  v  t  ag v  v s y Top  v  t  ja n igt . Ên m  e kr n n . K y ap stolo ag v  ãjag m y t  ja n igt  gé, õg Senhor t  néen to ūg jyv n m u ti, õg kren han t  ũn v  ti. Ên m  e kr n n  gé. ³⁻⁴ Tag to jykr n n , ha m . Kur  t  õgno to h  õpr  ke ū ag v  ãjag to é henh ke m u, ha v mn . “Ti m y k t ig m n m u v ?” he j  ag t g ke m u. “Ti t  v s y k t ig m n ke v  v , h  ra õg jo ke ag v  v s y t g, ti t  ã k t ig m n ke t  m u ra ag t g k gter. K t ig ke t  ti n . Ga v  n nh m u, t  h nh ke t  ti n , ga ti, ha v mn ,” he j  ag t g ke m u, õg to é he k y, ha v mn . Ún jykre k r g ag v , ū t  tag t  m u ag. Ðag t  néen to én m u ũn h  han ag t g t . ⁵ Top  t  v s y néen han m u ũn ki k g t ig ag t g n yt t , ag t  ki kanhr n s r t  n yt n k y. Top  t  v s y néen han jan h  v , ha m . Kanhk  han t g, v s y, ga ti ke gé. Æ v  t  t g néen kar hyn han ja n igt , Top  ti. Ga ũn v  goj t  v n h k p m  k y n y ja n , k y ū t g goj kri n y ja n  gé. ⁶ Ga ũn kri ke kar ag v  hur

tūg, goj tÿ, goj var mû ën tÿ. ⁷ Kÿ ëg tÿ ūri néñ vég mû tag vÿ tû' henh ke mû gé, ha vemnî. Topë vÿ ti tÿ tû' henh ke to kurâ nîm huri, kÿ tóg pî tÿ ti tÿ tû' henh ke mû, Topë tÿ: "tág'!" hen kÿ. Kurâ ën kâ Topë vÿ û tÿ ti vî mranh mû ag tÿ tû' he kân ke mû gé. Ag vóg kónän ke kurâ v  sir.

⁸ Inh kanhk ', tag to jykr n n , ha m . Topë kurâ v  ëg kurâ ri ke tû n . Kurâ pir v  ti m  pr g t  mil (ke) ri ke n , k  pr g t  mil (ke) v  ti m  kurâ pir ri ke n t  gé. ⁹ K  t g   t  ëg m  néñ t  m  ën tov nh ke tû n , Topë ti.   t g: "han s r t  ti n , h  k  ëg t g v g t  n gt " he t ,  n k . H  ra ag t g h  t  t . Ti t  ver ëg to fe n  v , h  k  t g k t g v nh han. Ti pi(j ) ëg k m    t  n gme ki kut  m  ve s r m '. H  k  t g ver ëg m  kurâ   n m m n', kurâ   n m m n' he m , k  v nh kar j  ãjag jykre k rég tov nh, ag krenkren j .

¹⁰ H  ra t g k t g m n ke m , ha vemn . V h  t g k t g ke m , k  t g   t  ëg t  péju(g) t  t  ëg vat nh t  k t g ri ke n nh ke m .  n k  kanhk  t g tov k  kr j ke k  v r ke m . Kanhk  t  néñ kar v j onh ke k n ke m  gé, kr g kar ag, p  ën t  ag t  kr j ken k . K  v h  ga v  t ' henh ke m , ga k i ke kar ag ke gé. ¹¹ Ge k  néñ ( ) kar v  t ' henh ke m . H  m  ëkr n k  v nh k n s rmn . Top  t  ëg m  néñ t  m  ën h  han n . Top  m  v nh vin n . ¹² Top  kur   n j v nh n , Top  r nhr j to v s ns n n , ti kur   n t  k nhmar t  kr g j . Kur   n k  kanhk  v  p r ke m , k  kanhk  t  néñ kar v j onh ke k n ke m  gé, kr g kar ag. ¹³ Top  v    t  ëg m  néñ t  m  ën han k n ke m . Kanhk  t g han j  t g ke m , ga t g ke gé. T  t g v nh jykre kuryj t v  n .  g t  ga t g tag,

kanhkā tāg tag venh ha pē tōg tī.

¹⁴ Inh kanhkā', ājag to sóg há tāvī nī. Topē kurā tag jāvānh kȳ ājag tōg nȳtī. Kȳ vāsānsān nī, ājag tȳ kygnē tūg jé. Vāsānsān nī, ājag tȳ Topē mȳ jānhkri nȳtī jé, ājag tȳ ti há ri ke nȳtī jé. Kȳ ājag tōg ti kato vāsānsān tū nī. ¹⁵ Ha vé, ti tȳ ver ēg to fe nīn hā kȳ ēg tōg ēg jykre kórég tovānh kȳ krenkren ke mū. Tag rán tōg huri ājag mȳ, ēg kanhkā tȳ Paulo ti. Ti to sóg há tāvī nī, Paulo to. Topē vȳ ti mȳ krī há tāvī nīm. ¹⁶ Kȳ tōg, ti tȳ ū mȳ carta han kȳ tōg isȳ néñ rán mū tag ri ke han tī gé. Ti vī tōg inh vī ri ke pē nī. Carta e han tōg huri, Paulo ti, kȳ ti carta ū vȳ to jykrén jagy tī gé. Kȳ ū ag tōg ti carta to ke mū ra ki kagtīg nȳtīn kȳ ti to vī kónān sór mū. Ū tȳ ki kagtīg ag vē, ūn krój ag vē, ū tȳ Paulo tȳ rá to vī kónān mū ag. Topē vī rá ū to ag tōg vī kónān tī gé, ēn ag. Tag tugrīn ag tōg kāgter ke mū, ha vemnī.

¹⁷ Inh kanhkā', ājag mȳ sóg rán kān huri. Hā kȳ vēnh ki rīr há han nī. Ker ū tȳ ājag mȳ ón kȳ kri nīm hē'. Ke tū nī mū ra ag tōg ājag lograr henh ke mū, ū tȳ ājag fe kavénh sór mū ag, ūn jykre pāno ag. Ājag tȳ ag vī kri fi tugrīn ājag tōg vāgfor ke mū, ha vemnī. Ēg tȳ kāgnó ki tīr ri ke han jé ājag tōg ke mū, ha vemnī. ¹⁸ Ēg Senhor ki kanhrān ke hā to tar nȳtīmnī. Ti tȳ ēg tar han mū tag hā ve sórmnī, ēg kren han tī tȳ Jesus Cristo ti. Ti hā mȳ ēg tōg vī há han ke mū, ūri, kar kȳ kanhkā tá ke gé, kȳ tōg tū' henh ke tū pē nī. Amém.

Topẽ vĩ rá

New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc